

---

# *Lectio Duodecima*

---

## **12.1 O sistema do *perfectum* passivo de todas as conjugações**

Parece um atitude pretensiosa a de apresentar, de uma só vez, o sistema do *perfectum* passivo das quatro conjugações. Contudo, como sabemos, o sistema do *perfectum* ativo é regular. Ainda mais regular é seu sistema passivo.

Essa enorme vantagem que o *perfectum* tem sobre as demais áreas do latim - sua regularidade - é também sua maior fraqueza. De fato, poucas regras nos fazem dominar dezenas de formas, em todas as conjugações, mas também nos deixam com a ilusão de que efetivamente nos apropriamos delas. Porque não perdemos tempo realizando infinitos exercícios para memorizar cada uma das pessoas, em cada tempo, em cada conjugação, não tivemos, por isso mesmo, a oportunidade de lidar com elas de forma demorada, raciocinando, procurando padrões, memorizando. Uma pedra no sapato lembra-nos que temos pés. Talvez assim funcionem as exceções, lembrando-nos que temos que ter cautela e agir com cuidado naquele verbo, naquele tempo, naquela conjugação, impedindo que nos esqueçamos dele.

O *perfectum* passivo, para o bem ou para o mal, é regular. É fonte de freqüentes enganos, como veremos, pela tentação da tradução mais fácil. Vamos mostrar como é formado com algumas frases, seguidas de sua tradução padrão, para os tempos perfeito, mais-que-perfeito e futuro perfeito do verbo **laudo**:

**Nauta laudatus est** - *O marinheiro foi louvado.*

**Puella laudata est** - *A menina foi louvada.*

**Consilium laudatum est** - *O Conselho foi louvado.*

**Nautae laudati sunt** - *Os marinheiros foram louvados.*

**Puellae laudatae sunt** - *As meninas foram louvadas.*

**Consilii laudati sunt** - *Os Conselhos foram louvados.*

Observe bem as frases e repare que o verbo tem duas partes: o radical do *supino*, concordando em gênero, número e caso com o sujeito, e uma forma finita do verbo **sum**, concordando em número e pessoa com o sujeito. Se o sujeito está na primeira ou na segunda pessoa, a regra continua valendo:

**Ego laudatus sum** - *Eu fui louvado.*

**Tu laudatus es** - *Tu foste louvado.*

**Nos laudati sumus** - *Nós fomos louvados.*

**Vos laudati estis** - *Vós fostes louvados.*

Note que, apesar das aparências, **laudatus est** não significa *é louvado*. Já estudamos a versão latina de *é louvado*: *laudatur*. Cometer esse engano é fácil, é tentador, mas será, de todos os erros possíveis, o menos culpável. É mesmo muito difícil olhar para o **est** de **laudatus est** e enxergá-lo como *foi*.

As demais conjugações seguem a mesma idéia. Um supino seguido de um tempo do verbo **sum**. O supino é a última forma verbal encontrada na entrada de um verbo em um dicionário. Por exemplo, o verbo **laudo**, no dicionário, é enunciado como **laudo, as, are, avi, atum**. Reconstituo as palavras, temos **laudo, laudas, laudare, laudavi, laudatus**, o que já não nos surpreende. O supino é a última delas. Nas quatro conjugações, esse será o procedimento.

Apresentamos acima apenas o perfeito passivo. Temos ain-

da o mais-que-perfeito passivo e o futuro perfeito passivo, exemplificados nas frases seguintes:

**Cicero laudatus erat** - *Cícero havia sido elogiado.*

**Cicero laudatus erit** - *Cícero terá sido elogiado.*

As fórmulas gerais para o perfeito, o mais-que-perfeito e o futuro perfeito passivos das quatro conjugações são:

perfeito passivo: supino + *presente* de **sum**

mais-que-perfeito passivo: supino + *imperfeito* de **sum**

futuro perfeito passivo: supino + *futuro* de **sum**

Podemos dizer que há uma *translação*, um deslocamento, das formas de **sum** do *infectum* para o *perfectum*, quando este é passivo. Escreva essas fórmulas em um papel à parte, para consultá-las quando necessário.

## 12.2 O pronome reflexivo

Quando desejamos que o sujeito faça referência a si mesmo em uma oração, empregamos o pronome reflexivo. Alguns exemplos iniciais talvez sejam mais interessantes do que explicações gramaticais, uma vez que o conceito é sutil. Deixaremos a gramática para depois das orações seguintes:

**Tu laudavisti te** - *Tu te elogiaste*

**Cicero laudavit te** - *Cícero te elogiou*

**Nos laudavimus nos** - *Nós nos elogiamos*

**Cicero laudavit nos** - *Cícero nos elogiou*

**Scripsi litteras mihi** - *Eu me escrevi uma carta*

**Cicero scripsit litteras mihi** - *Cícero me escreveu uma carta*

**Cicero laudavit se** - *Cícero se elogiou*

**Cicero laudavit eum** - *Cícero o elogiou*

**Romani laudaverunt se** - *Os romanos se elogiaram*

**Romani laudaverunt eos** - *Os romanos os elogiaram*

**Puella servavit se** - *A menina se salvou*

**Puella servavit eam** - *A menina a salvou*

Volte a ler as orações anteriores com a seguinte informação em mente: na primeira oração de cada bloco, o sujeito faz referência a si mesmo; na segunda, faz referência a outras pessoas. Observe o pronome e repare que seu uso é muito parecido com o uso do pronome reflexivo português.

gen.	<b>sui</b>	<i>de si</i>
acu. e abl.	<b>se</b>	<i>se</i>
dat.	<b>sibi</b>	<i>a si</i>

Na *Lectio Septima*, vimos a declinação dos pronomes pessoais de primeira e segunda pessoas, no singular e no plural. Vimos também que usamos os pronomes **is**, **ea**, **id** para substituir a ausência de um pronome de terceira pessoa legítimo, como o nosso *ele*, *ela*. Falta-nos o pronome reflexivo de terceira pessoa, que já aparece nos exemplos acima:

O bom dessa tabela é que ela é a mesma para o singular e o plural. Não há nominativo para o verbo reflexivo, pois ele não pode ser sujeito.

### **12.3 Ipse, ipsa, ipsum - o próprio**

O pronome **ipse, ipsa, ipsum** - *o próprio* é também, algumas vezes, chamado de pronome intensivo. O título é justo, pois esse pronome apenas reforça a palavra à qual está ligado. Sua declinação segue a de **magnus, a, um**, apenas alterando o genitivo singular, **ipsius** - *do próprio*, para todos os gêneros, e o dativo singular, **ipsi** - *ao próprio*, também em todos os gêneros. Algumas vezes, é conveniente traduzi-lo como *mesmo*, quando em português não nos parecer adequada a palavra *próprio*. As frases seguintes e suas traduções ajudarão a esclarecer o ponto.

**Cicero ipse laudavit me.**

*O próprio Cícero me elogiou.*

**Cicero laudavit me ipsum.**

*Cícero elogiou a mim mesmo. (e não outra pessoa)*

**Ipsse laudavit amicum.**

*Ele próprio elogiou o amigo.*

**Scripsi litteras vobis ipsis.**

*Escrevi uma carta a vocês mesmos.*

**Misi ei litteras ipsas.**

*Enviei-lhe a carta mesma.*

A tradução de **ipse**, **ipsa**, **ipsum** como *mesmo*, *mesma* não deve nos levar a pensar que essa é uma palavra sinônima de **idem**, **eadem**, **idem**, como veremos na seção seguinte. Para fins de leitura, basta-nos o que vimos aqui.

## 12.4 Idem, eadem, idem - o mesmo

O demonstrativo **idem**, **eadem**, **idem** - o *mesmo* é muito comum em latim. É formado pela simples adição de **-dem** à formas de **is**, **ea**, **id**, com pequenas modificações. Além da forma **idem** no lugar de **\*isdem**, no masculino nominativo, e da supressão de um **d** no nominativo neutro (deveria ser **\*iddem**, mas temos apenas **idem**), notamos também a transformação do **-m** final do acusativo singular e do genitivo plural em **-n**. Por exemplo, não temos **\*eumdem**, mas **eundem**; não temos **\*eorumdem**, mas **eorundem**. Todas as outras formas são, como dissemos, criadas pela adição de **-dem** aos pronomes **is**, **ea**, **id**. Vejamos os exemplos:

**Eosdem mitto.**

*Eu envio os mesmos (homens).*

**De eadem cogitamus.**

*Pensamos sobre os mesmas coisas.*

**Omnes idem sentiunt. (Cícero)**

*Todos sentem o mesmo.*

É extremamente importante que você construa as tabelas, no singular e no plural, para esse pronome. Isso o ajudará a se lembrar do pronome **is**, **ea**, **id**, igualmente importante.

## **12.5 Exercícios**

Para adquirir os exercícios e as respostas dos exercícios relativos a esta lição, escreva para [orbpic@gmail.com](mailto:orbpic@gmail.com).